

LE XIV^e CONGRÈS DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES ARCHIVES DU FILM

Prague, du 20 au 26 octobre 1958

Bulletin No. 1.

Lundi, le 20 octobre 1958

Le XIV^e Congrès de la Fédération Internationale des Archives du Film, organisé cette année à Prague, est en fait un congrès jubilaire, car 20 années déjà se sont écoulées depuis la fondation de la Fédération. A côté des membres de la Fédération prendront part au Congrès les délégués d'importantes organisations culturelles internationales ayant un rapport au cinéma et à son histoire. Suite à la décision du XIII^e Congrès organisé en 1957 à Antibes, l'organisation du Congrès de cette année a été confiée à la Cinémathèque tchécoslovaque qui sera secondée par le Filmexport tchécoslovaque.

x x x x

PRESIDIUM DU XIV^e CONGRÈS DE LA F.I.A.F.

Prof. T o e p l i t z Jerzy, président - Pologne
L a n g l o i s Henri, vice-président et secrétaire international -
France
L i n d g r e n Ernest, vice-président - Grande Bretagne
T h i r i f a y s André, trésorier - Belgique
Dr B l e i e r - B r o d y Agnes, membre du Comité directeur -
Autriche
H o n t Ferenc, membre du Comité directeur - Hongrie
L a u r i t z e n Einar, membre du Comité directeur et trésorier
adjoint - Suède
Dr S v o b o d a Miroslav, membre du Comité directeur -
Tchécoslovaquie
M i c h e l l e Marion, secrétaire exécutive - France
S t e r l i n g Michelle, secrétaire - France

x x x x

LISTE DES AUTRES DÉLÉGUÉS ET HÔTES AYANT ANNONCÉ LEUR
PARTICIPATION AU CONGRÈS

B a n n a s k i e w i c z Wladyslav - Pologne
A r m a t y s L. - Pologne
K r y n k e Sl. - Pologne
P r o l o Adriana - Italie
V i l l a Mario - Italie
C o m m e n c i n i Gianni - Italie
L a c a l a m i t a - Italie
P r i v a t o V. - URSS
P a r f e n o v - URSS
M o n t y i b - Danemark
A n d r e i k o v T. - Bulgarie
D r H a u s t e i n J.P. - Autriche
L u p A. - Roumanie
D o n n e r Jörn - Finlande
R a n n i k o - Finlande
V o l k m a n n H. - République démocratique allemande
K l a u e - République démocratique allemande
P o g a č i ć Vladimir - Yougoslavie
A č i m o v i ć Filip - Yougoslavie
D e V a a l Jan - Pays-Bas
W i n g a r d Bo - Norvège
L a v i e s H.W. - République fédérale allemande
M i t r o p u l o s - Grèce
R a i b a n s Khanna - Inde
B e n d a h o u I. - Maroc
G á l Suzanne - Hongrie
R u m a n o v s k ý Ivan - Tchécoslovaquie
C u e n c a F. - Espagne

x x x x

ÉTAT - MAJOR

S e d l á ě k Jan - président
Dr S v o b o d a Miroslav - vice-président
F r í d a Myrtil - secrétaire
K o b y l k a Frant. - presse
Š t ě c h Josef - presse
Z a j í ě k Vladimír - logement, nourriture, transport,
interprètes
Š t á b l a Zdeněk - programme des projections cinématographiques,
enregistrements sur ruban magnétique
S l u š n ý Přemysl - formalités de passeports
D v o ř á k o v á Jana - secrétaire
Interprètes : K u b i a s o v á Milena - langue française
O b e r m a i e r o v á Eva - langue anglaise
T a r a n t o v s k á Olga - langue russe

x x x x

P R O G R A M M E :

Lundi, le 20 octobre 1958 :

11.00 heures Inauguration solennelle du Congrès dans la salle
de projection du Film tchécoslovaque, Spálená
ulice No. 16, Praha II.
13.30 heures Repas commun en l'honneur de l'arrivée des délégués
étrangers au restaurant français de l'hôtel Ambassador
16.00 heures Première session du Congrès au Club national
/Národní klub/, Příkopy 10, Praha II.
20.30 heures Présentation de films dans la salle de projection
du Film tchécoslovaque, Spálená ul. 16

Programme :

LE BATAILLON - film tchèque du metteur en scène
Přemysl Pražský de l'année 1927

LE VISITEUR VENANT DE LA NUIT - film tchèque du
metteur en scène J.S. Kolár de l'année 1921.

x x x x x x x x

LE XIV^e CONGRES INTERNATIONAL DE LA FEDERATION DES ARCHIVES
DU FILM /F.I.A.F./

PRAGUE, du 20 au 26 octobre 1958

Bulletin No. 2

Mardi, le 21 octobre 1958

P R O G R A M M E

Mardi, le 21 octobre 1958

- 10 heures 2^{ème} séance du Congrès: Rapports des membres et discussion
15 heures 3^e séance du Congrès
20 heures Présentation de films :
DON DIEGO APELAGEJA - film soviétique du metteur en scène
Jakov Protazanov de l'année 1927 avec M. Blumental-Tamarina,
A. Bykov et Michajl Žarov
LE FAUBOURG /Okrajina/ - film sonore soviétique du metteur
en scène Boris Barnet de l'année 1933 avec Jelena Kuzmina,
Nikolaj Bogoljubov et Michajl Žarov

Mercredi, le 22 octobre 1958

- 9 heures 4^e séance du Congrès:
1/ Rapports des membres
2/ Informations des observateurs
15 heures Excursions au choix des délégués:
1/ Visite du Musée cinématographique. Guide: M. Myrtil Frída,
Secrétaire du Congrès et historien cinématographique
tchécoslovaque.
2/ Visite de la Vieille Ville de Prague /Horloge astronomique
de la Vieille Ville, le Pont Charles, Malá Strana,
le Château Hradčany/. Guide: Mme Eva Obermaierová,
interprète du Congrès.
3/ Visite du Studio du Film de Marionnettes du Maître
Jiří Trnka en compagnie de Mlle Milena Kubiasová,
interprète du Congrès.

Nous prions tous les intéressés de se présenter mardi
jusqu'à 20 heures au Secrétariat du Congrès à l'hôtel
Ambassador, 1^{er} étage, chambre No. 103 et d'annoncer
à Mme Jana Dvořáková à laquelle des visites mentionnées
ils désirent prendre part.

X X X X

1^{er} JOUR DU CONGRES - LUNDI, LE 20 OCTOBRE 1958

Le XIV^e Congrès de la F.I.A.F. a été ouvert solennellement à 11 heures du matin par les allocutions du ministre adjoint de l'Enseignement et de la Culture, Dr Karol Bedrna et du vice-directeur de l'Administration centrale du Film tchécoslovaque, František Šolc. Le discours d'ouverture a été prononcé par le Président de la Fédération Internationale des Archives du Film, le prof. Jerzy Toeplitz.

La séance d'ouverture a été présidée par le Dr. Miroslav Svoboda, membre du Comité directeur.

En fin de séance furent présentés les films suivants :

Les premiers films de l'arch. Kříženecký de l'année 1898
Les tulipes vivantes - film truqué coloré à la main, Pathé frères
Le crime paternel - drame italien de la production Torino film
Au Lunapark de Londres avant 45 ans - film de reportage anglais
Noces américaines - comédie française avec Max Linder

16 heures - Congrès :

1/ Résultat des élections des membres du présidium :

Jerzy Toeplitz - président

Dr Miroslav Svoboda - vice-président

Ernest Lindgren - vice-président

2/ Mme Dr Axel Bleier-Brody a fait un rapport sur l'activité du Bureau International de Recherches de l'Histoire Cinématographique /B.I.R.H.C./ au cours de l'année écoulée : Congrès du B.I.R.H.C. organisé en novembre 1957 à Paris. - Rencontre des historiens du cinéma au mois de mai 1958 à Vienne. - Activité des historiens du cinéma lors de la sélection des 50 meilleurs films de tous temps - leur présentation à Bruxelles en octobre 1958.

La discussion concernant le rapport de Mme Dr Bleier-Brody sera ouverte aujourd'hui au cours de la séance du matin.

x x x x

LE XIV^e CONGRES INTERNATIONAL DE LA FEDERATION DES ARCHIVES
DU FILM /F.I.A.F./

PRAGUE, du 20 au 26 octobre 1958

Bulletin No. 3

Mercredi, le 22 octobre 1958

P R O G R A M M E

Mercredi, le 22 octobre 1958

10 heures - 4^e séance du Congrès:

- 1/ rapports des membres
- 2/ informations des membres correspondants et des membres observateurs

Libre après-midi.

20 heures - Dîner en commun des délégués et hôtes du Congrès au restaurant "U Fleků", Křemencová 11. Rendez-vous devant l'hôtel Ambassador à 19 heures 45.

Jeudi, le 23 octobre

10 h 30 - 5^e séance du Congrès:

- 1/ rapport sur l'Institut de recherches et d'enseignement de la F.I.A.F.
- 2/ discussion

15 heures - 6^e séance du Congrès:

- 1/ règlement de prêt
- 2/ questions diverses

20 h 30 - présentation de films:

HORLOGE MIRACULEUSE - court-métrage français de Ladislav Starevič
STARK LOVE - film muet américain du metteur en scène Karl Brown de l'année 1926
L'INVENTION DIABOLIQUE - film tchécoslovaque du metteur en scène Karel Zeman - Grand Prix du Festival mondial du cinéma de Bruxelles 1958

X X X X

NOUVELLES DES SEANCES DE LUNDI ET DE MARDI :

1/ Nouveaux membres de la F.I.A.F. :

L'Assemblée générale a accepté à la séance de lundi comme nouveaux membres exécutifs:

L'Institut cinématographique norvégien /Norsk Filminstitutt

Le Musée national et les Archives Cinématographiques japonais /The National Museum of Modern Art and Film Library of Japan/

Les Archives Cinématographiques de la Finlande /Suomen Elokuva Arkisto/

La Cinémathèque espagnole /Filmoteca Nacional/

La Cinémathèque nationale australienne /The Commonwealth National Film Library/ - comme membre provisoire de la F.I.A.F.

2/ Rapports annuels :

Archives cinématographiques allemands /Wiesbaden/ - Archives cinématographiques danois de Copenhague - Archives cinématographiques hongrois de Budapest - Archives cinématographiques des Pays-Bas d'Amsterdam - Archives cinématographiques suédois de Stockholm - Archives cinématographiques tchécoslovaques de Prague - Archives cinématographiques soviétiques Gosfilmofond de Moscou - Archives cinématographiques yougoslaves de Belgrade - Institut cinématographique norvégien d'Oslo - Institut cinématographique finlandais de Helsinki.

3/ On a recommandé à l'assemblée plénière de réaliser la proposition tchécoslovaque sur l'établissement de cycles d'échanges de films rétrospectifs.

L'assemblée plénière a constaté que les Archives soviétiques Gosfilmofond se rangent aujourd'hui parmi les archives les mieux organisées qui peuvent servir d'exemple aux autres archives membres de la Fédération.

Pendant les débats sur le rapport du délégué suédois on a constaté avec satisfaction que l'organisation de cycles de films sélectionnés au Musée cinématographique suédois est parfaite et d'une valeur remarquable pour l'éducation des spectateurs.

x x x x

L'Association Internationale du Film Scientifique est représentée au Congrès par le membre de son présidium, M. Ludvík T o m a n , metteur en scène du Studio de Films de vulgarisation scientifique et instructifs, Prague.

x x x x

Les délégués suivants ont annoncé leur arrivée pour aujourd'hui :
André T h i r i f a y s de la Belgique et Johann Paul H a u s t e i n de l'Autriche.

x x x x

Tous les journeaux de Prague ainsi que les émissions de la Radiodiffusion tchécoslovaque ont apporté des nouvelles sur l'Ouverture du Congrès de la F.I.A.F.

x x x x

La Cinémathèque tchécoslovaque a publié le jour de l'ouverture du Congrès un Catalogue de Films /tome I - films muets/, contenant 442 films de 11 pays.

x x x x

Le film tchécoslovaque "Le Bataillon" présenté lundi soir a été accueilli avec un vif intérêt par les délégués du Congrès.

x x x x

Le XIV^e CONGRES INTERNATIONAL DE LA FEDERATION DES ARCHIVES
DU FILM / F.I.A.F./.

Prague, du 20 au 26 octobre 1958

Bulletin No.4.

Jeudi, le 23 octobre 1958

P R O G R A M M E :

Jeudi, le 23 octobre 1958.

L i b r e m a t i n é e

15 heures 5^e séance du Congrès

- 1/ informations sur le règlement de prêt
et sur le Fonds international du cinéma
- 2/ rapport sur la fondation de l' Institut de
Recherches et d'Enseignement de la F.I.A.F.
- 3/ questions diverses

20 h 30 Présentation de films :

HORLOGE MIRACULEUSE - court-métrage français de
Ladislav Starevič

STARK LOVE - film muet américain du metteur en
scène Karl Brown de l'année 1926

INVENTION DIABOLIQUE- film tchécoslovaque du met-
teur en scène Karel Zeman - Grand
Prix du Festival mondial du Cinéma
de Bruxelles 1958

Vendredi le 24 octobre 1958

10 heures 6^e séance du Congrès

15 heures 7^e séance du Congrès

Nouvelles de la séance de mercredi du Congrès:

Rapports annuels :

Archives autrichiens du Film, Vienne - Archives du Film de la
Grande Bretagne, Londres - Cinémathèque italienne, Milan -
Archives d'Etat du Film, Berlin /DDR/ - Musée de l' Art Mo-

derne, New York / ce rapport a été fait à la place du délégué absent par M. Ernest Lindgren /.

M. Jerzy Toeplitz, président de la F.I.A.F., organise vendredi, le 24 octobre 1958 à 18 heures 30 à l'Ambassade de la République démocratique polonaise, Valdštějská 8, Praha - Malá Strana, une réception pour laquelle chacun recevra une invitation spéciale.

THE XIVTH CONGRESS
OF THE INTERNATIONAL FEDERATION OF FILM LIBRAIRIES /F.I.A.F./

P R A G U E O C T O B E R 20TH - O C T O B E R 26TH 1958

Report No. 5

Friday, October 24th, 1958

P R O G R A M M E

Friday, October 24th, 1958

F r e e m o r n i n g

2.30 p.m. Sixth working session of the Congress

- 1/ Reports continued, by the delegates of Israel, Switzerland and Brazil.
- 2/ Discussion on the reports.
- 3/ Various questions.

Saturday, October 25th, 1958

The remaining items on the agenda will be discussed :

- 1/ The F.I.A.F. Research and Educational Institute - report by the Hungarian delegate, Mr. Hont.
- 2/ Proposal for the compiling of a general catalogue of the F.I.A.F. - report by Mr. Lindgren, the delegate from Great Britain.
- 3/ Miscellaneous.

x x x x

PROCEEDINGS OF THE CONGRESS ON THURSDAY :

- 1/ New provisional members of the F.I.A.F. were accepted - The Bulgarian Film Library and the Commonwealth National Film Library.
- 2/ A resolution made by the Executive Committee referring to the participation of members of the F.I.A.F. in international film festivals was approved.
- 3/ The prolongation of the Executive Secretary's Office - Mme Marion Michelle - was approved.
- 4/ A resolution made by the Executive Committee was accepted that General Meetings of the Executive Committee should be held exclusively in Paris outside the meeting before and after the Congress which will be held in the place of the Congress.
- 5/ Reports by the International Secretary and Vice-President of the F.I.A.F., Mr. Langlois were approved.
- 6/ Proposals for the completing of the statutes of the F.I.A.F. concerning its formation and tasks were approved.

- 7/ A proposal for changes in the regulation of film exchanges, submitted by Mr. Lindgren, the delegate from Great Britain, was discussed.
- 8/ The prolongation of the activity of the Committee of eight members entrusted with the working out of a proposal for the foundation of circulating film funds of the F.I.A.F. was approved.

x x x x

Important Notice for Delegates !

Preparations for departure :

The Secretariat of the Congress will arrange the booking of seats in planes or trains for those who have not done so themselves. Kindly state your departure and leave your tickets for the plane or train with Mrs. Jana Dvořáková who will also see to the conveyance of participants to the airport or railway station. The latest date today till 2.p.m.

A reception will be given in honour of the XIVth Congress of the International Federation of Film Libraries by the Czechoslovak Minister of Education and Culture, Dr František Kahuda, on Saturday, October 25th, 1958 at 9.p.m. in the reception rooms of the Valdštejn Palace, Praha I, Malá Strana, Valdštejnská 17. Invitations to the reception will be sent duly.

LE XIV^e CONGRES INTERNATIONAL DE LA FEDERATION DES ARCHIVES
DU FILM /F.I.A.F./

PRAGUE, du 20 au 26 octobre 1958

Bulletin No. 6

Samedi, le 25 octobre 1958

P R O G R A M M E

Samedi, le 25 octobre 1958

10 h 15 7^e séance du Congrès

Dimanche, le 26 octobre 1958

8^e séance - séance de clôture du Congrès

X X X X

NOUVELLES DE LA SEANCE DE VENDREDI DU CONGRES :

- 1/ Le délégué hongrois, M. Hont a fait un rapport sur l'Institut de Recherches et d'Enseignement de la F.I.A.F. Une commission de travail composée de deux membres de la F.I.A.F. - la déléguée autrichienne, Mme Dr Bleier-Brody et le délégué de la République fédérale allemande, M. Lavies - a été chargé de la rédaction des matériaux arrivant des pays membres. Les matériaux rédigés seront publiés en Pologne et distribués aux membres de la F.I.A.F.
La première publication sera une monographie sur Eisenstein, préparée par les employés du Gosfilmofond sous la direction de V. Privatov.
- 2/ On a discuté la proposition concernant la rédaction du catalogue général de la F.I.A.F. Le rapporteur principal fut le délégué britannique, M. Lindgren. On a décidé de fonder un fichier central de films qui sera complété par tous les membres de la F.I.A.F. Le fichier sera mis à la disposition de tous les membres.
- 3/ On a décidé d'envoyer un télégramme de salutation à la Cinémathèque chinoise à Peking qui est devenue membre effectif de la F.I.A.F.
Un télégramme de félicitation a été envoyé à M. le Dr Josef Gregor, président de l'Institut autrichien du Film, à l'occasion de son 70^{ème} anniversaire.

X X X X

CONFERENCE DE PRESSE

Hier vers midi a été organisée une conférence de presse au Club national. Le prof. Jerzy Toeplitz, président de la F.I.A.F., et d'autres délégués du Congrès ont informé les représentants de la presse, de la radiodiffusion et de la télévision de la mission du Congrès de Prague et ont répondu à nombreuses questions concernant l'Institut de Recherches et d'Enseignement de la F.I.A.F., son Fonds, sa collaboration avec la télévision, la participation de la F.I.A.F. aux Festivals internationaux du cinéma etc.

X X X X

LE XIV^e CONGRES DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DES ARCHIVES
----- DU FILM / F.I.A.F. / -----

P r a g u e , du 20 au 26 octobre 1958

Bulletin No. 7.

Dimanche, le 26 octobre 1958

P R O G R A M M E :

Dimanche, le 26 octobre 1958

Midi: 8^e séance - séance de clôture du Congrès

Discours de clôture du prof. Jerzy Toeplitz, président
de la F.I.A.F. et clôture du Congrès.

x x x

Nouvelles de la séance de samedi du Congrès:

- 1/ On a procédé aux 'élections du nouveau Comité directeur et des membres suppléants pour la période de travail prochaine. Le nouveau Comité se composera des membres suivants: président - Jerzy Toeplitz, Pologne , secrétaire général: André Thirifays, Belgique, trésorier - Einar Lauritzen, Suède, membres du Comité - R.F. Roland, Argentine, V.Privatov - URSS, Dr Miroslav Svoboda, Tchécoslovaquie, Henri Langlois - France, Ferenc Hont - Hongrie, Ernest Lindgren - Grande Bretagne, Dr Bleier-Brody Agnes, Autriche , James Card - Etats Unis d'Amérique. Membres suppléants: Sales Gomez - Brésil, Vladimír Pogačič - Yougoslavie, Jan De Vaal - Pays Bas, Gianni Commencini - Italie.
- 2/ On a fixé la date et le siège du Congrès prochain, à savoir du XV^e Congrès de la F.I.A.F. qui sera organisé à Stockholm /Suède/ fin septembre 1959.
- 3/ Le délégué soviétique V.Privatov a proposé que le XVI^e Congrès soit organisé à Moscou.

- 4/ On a discuté le projet de collaboration de la F.I.A.F. avec le Conseil International pour le Cinéma et la Télévision. On a constaté que la F.I.A.F. ne refuse la collaboration à aucune organisation internationale s'occupant de la culture.
- 5/ On a discuté la proposition d'aide à la Cinémathèque de la Colombie /Cinematica columbiana/
- 6/ On a accepté la proposition du délégué finlandais, M. J. Donner concernant l'élaboration uniforme des rapports annuels obligatoires de la F.I.A.F.

x x x

La télévision de Prague a tourné des scènes de la séance pour son émission de samedi soir.

Les délégués des 'Archives d'Etat du Film allemand ,Berlin D.D.R./ , MM Volkmann et Ickler invitent tous les délégués du Congrès à prendre part à la présentation de films allemands qui seront projetés ce matin à 9 h 30 dans la salle de projection ,,Olympic '' , Praha II, Spálená ul. Il s'agira des films:,,Action Epée teutonique '' et ,, Vordertreppe - Hintertreppe '' , film muet tourné en 1913 par le metteur en scène Urban Gade.